

Période des Questions et Réponses—Suite

- Transports—*Suite*
 Traversiers, services—*Suite*
 Détroit de Northumberland, service 1986, début tardif, 2037, 2554
 Île-du-Prince-Édouard, rap. du groupe, suppression service, 2174
 Ukraine, voyages, remboursement acomptes, dispositions à prendre, 2581, 2770
 VIA Rail, reprise du service de l'«Atlantic Limited», 724, 726
- Travail
 Loi sur justes salaires et heures de travail, dispositions, attitude du gouv., 1135, 1238
- Travaux du Sénat
 Ajournement de Noël, 1792-93
 Ajournement d'été '86, 2788
- Travaux publics
 Prince Albert (Sask.), immeuble fédéral, adjudication contrat, 2388
 Services de nettoyage, mises à pied projetées, 1941, 2102
 Placement des employés mis à pied et âgés de plus de 50 ans, 2117-18
 Terrain de l'ambassade des États-Unis, achat possible par gouvernement du Canada, 316-17, 432
- UNESCO. *Voir* Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture
- Union économique et perspectives de développement du Canada, Commission d'enquête, demande d'enquête suite à une fuite, 925
 Demande de dépôt du rapport, 925
 Université de Toronto, résultats d'élections fictives, 479
 Vérificateur général, documents du Cabinet, accès à l'information, 77, 113, 320-21
 Viande, Loi sur importation, dépôt rapports, 1887-88, 2023
- Visite royale
 Vancouver, dîner officiel, liste des invités, 2427
- Wallenberg, Raoul (citoyen honoraire du Canada)
 Résolution visant déclaration, notification de l'URSS, 1717, 1987-88, 2103-04
 Demande de réponses, 1926-27
- Yukon. *Voir* Autochtones
- Perrault, l'hon. Raymond Joseph, C.P.**
 Canada—États-Unis, relations
 Commerce extérieur
 Bardeaux et produits d'acier canadiens, imposition droit par É.-U., atténuation effets nuisibles, politique et programmes du gouv., q., 2530-31, 2532, 2533, 2534-36, 2542-43, 2544, 2545, 2560, 2561
 Imposition de tarifs par É.-U. et par Canada, 2542-43, 2544, 2545
 R. à un recours au Règlement (art. 20(4)) d'un sénateur sur q. de procédure, 2531, 2532, 2533
- Code criminel (loteries)—**C-81**, 1522-25
 Compétence fédérale retirée, répercussions économiques fédérales, résumé, 1522-25
- Commerce international
 Communauté économique européenne (CÉE), projet d'exportation de produits agricoles au Canada, q., 987-88
- Droits de la personne
 Procédés d'embauchage discriminatoires, politique du gouv., q., 2095-96
- Énergie
 Pétrole, établissement prix, politique du gouv., q., 1864-65, 1866
- Expo 86
 Visite des députés et sénateurs, projet mégapartite, information, 2090

Perrault, l'hon. Raymond Joseph, C.P.—Suite

- Fonyo, Steve, «La marche pour la vie» d'un océan à l'autre, 941-42
- Forêts et pêches, politique du gouv., q., 45
- Industrie cinématographique
 Sites de tournage canadiens, identification, q., 2097-98
- Investissement étranger
 Expansion industrielle régionale, ministre, déclaration attribuée, 102-03
- Monnaie—**C-21**, 456-58
 Frappe d'une pièce de 20 dollars, 457
 Jeux olympiques d'hiver de Calgary, aide du gouv., 457
 Programme d'aide aux petites villes, proposition, 458
 Promotion du sport amateur, 457
- Office national du film, «The Kid Who Couldn't Miss», mot. portant examen et rap., film portant diffamation, 1249-50; étude du rap., 2350-59
 Scénario, citations textuelles, analyse, 2350-58
- Radio-Canada, Société
 Compressions de personnel, q., 944
 Services, compressions budgétaires, q., 100, 101
- Restaurant du Parlement, importation de pommes de France, q., 59
- Sport Sélect et Loto Canada, dissolution—**C-2**, 1096-99
 Société des paris sportifs, historique de sa mise en oeuvre, 1096-99
- Système métrique, conversion, politique du gouv., q., 2003
- «Personnes», prix 1985**
 Prix marquant l'anniversaire de l'affaire «Personnes» qui a rendu la femme citoyenne à part entière, 1403
- Personnes âgées. Voir Budget, suppression de la pleine indexation des pensions, répercussions sur les...; Enfants et personnes âgées, document d'étude sur les prestations**
- Perspectives fiscales. Voir Économie**
- Petites entreprises, protection, allusions, 265, 319, 432**
- Petites entreprises, prêts, Loi (m)—C-23**
 1^{re} l., 703; 2^e l., 713-15; ren. au com., 715; rap. sans am., 733; 3^e l., 733-36; s.r., chap. 8, 756
 Abrogation de l'alinéa 7(1)m), 734
 Élargissement du programme complet, synthèse, 713-14
 Pouvoirs interdits, 733, 734
 Citation d'extraits du rap. du com., 734, 735
 Responsabilité du ministre envers la banque, 733, 734
- Orateurs: les honorables sénateurs**
 *Balfour, R. James, 713-14, 715
 Flynn, Jacques, 735
 Frith, Royce, 714-15, 733
 Godfrey, John M., 733, 734-35, 736
- Pétitions, présentation**
 Commentaires, 1789
 Lutheran Church in America (Canada) et l'Église évangélique luthérienne au Canada
 Soft White Wheat Producers, Alberta
- Petro Canada, achat de Petrofina, étude sur la question, allusion, 54**
Voir aussi Budget des dépenses 1984-85
- Pétrochimie, industrie. Voir Industries**
- Petrofina. Voir Énergie**
- Pétrole**
 Encouragements pétroliers. *Voir Énergie—Programme; Secteur pétrolier, encouragement, programme—C-85*
 Établissement prix. *Voir Énergie*
 Et gaz naturel, budget 1986, allusion, 2140